

Andrés Díaz Marrero

# Manual de Estrategias para Fomentar la Creación Literaria en Los Niños

Poesía  
Cuento  
Drama



Editorial Sendero  
Apartado postal 50456  
Levittown, P.R. 00950-0456

# Prólogo

Este manual de Estrategias para Fomentar la Creación Literaria en los niños está actualizado conforme a las últimas tendencias pedagógicas, y en armonía con el *Marco Conceptual para el Diseño Curricular del Programa de Español*, publicado por el Departamento de Educación de Puerto Rico.

Con él pretendemos llevar a las aulas un nuevo enfoque en la enseñanza de la lengua materna dirigido hacia el acto comunicativo y creativo, que permita al educando verse como un receptor del discurso (escuchar y leer) y emisor del discurso (hablar y escribir). A las técnicas de enseñanza del proceso creativo que aquí se formulan, se integran los nuevos enfoques sobre pensamiento crítico y constructivismo.

Esta obra responde pues, a la continua necesidad de enriquecer y expandir los ofrecimientos del currículo de español en la Escuela Elemental. Los capítulos están estructurados de forma tal que permiten captar e internalizar el concepto lenguaje en sus dos funciones principales: la función de expresar y la función de comunicar.



**A continuación muestra de algunas de las páginas  
del manual del Maestro  
<http://home.coqui.net/sendero>**

# Contenido

## Capítulo I

<b>1. Lenguajes Humanos .....</b>	<b>9</b>
1.1 Signo y Símbolo .....	9
1.2 Lenguajes .....	10
1.3 El Lenguaje Corporal.....	10
1.4 El Lenguaje Pictográfico .....	10
1.5 El Lenguaje Ideográfico .....	11
1.6 El Lenguaje Fonético .....	11
1.7 El Componente Oral .....	11
1.8 El Componente Escrito .....	12

## Capítulo II

<b>2. La Enseñanza Integral del Lenguaje .....</b>	<b>15</b>
2.1 Escuchar y Hablar .....	15
2.2 Leer y Escribir .....	16
2.3 El Enfoque Integral .....	17
2.4 El Arte de Escribir .....	18
2.5 Copiar Vs. Crear .....	18
2.6 La Escritura Creativa .....	19
2.7 El Niño como Creador .....	20
2.8 Actividades: .....	22
2.8a Contar un Cuento .....	22
2.8b Jugando a Imaginar .....	24
2.8c Creación de un Cuento Colectivo .....	25
2.8d El Museo .....	29

## Capítulo III

### 3. La Literatura Infantil ..... 31

3.1 División de la Literatura Infantil .....	32
3.2 La Literatura Escrita por los Niños .....	33
3.3 La Literatura Escrita para los Niños .....	33
3.4 La Literatura Adoptada por los Niños .....	34
3.5 Los Niños y la Literatura .....	35
3.6 Recomendaciones .....	37

## Capítulo IV

### 4. Introducción a la Versificación ..... 41

4.1 Verso y Estrofa (Ct. 7) .....	41
4.2 La Rima (Ct. 11) .....	45
4.3 Rima Consonante (Ct. 13) .....	47
4.4 Rima Asonante (Ct. 15) .....	49
4.5 Cómo se Miden los Versos (Ct. 18) .....	52
4.6 La Sinalefa (Ct. 21) .....	55
4.7 Rima, Metro y Poesía (Ct. 24) .....	58
4.8 Los Recursos Poéticos (Ct. 24).....	58
4.9 La Personificación (Ct. 25).....	59
4.10 El Símil (Ct. 26).....	60
4.11 La Metáfora (Ct. 27) .....	61
4.12 La Hipérbole (Ct. 28).....	62
4.13 La Onomatopeya (Ct. 29) .....	63
4.14 El Apóstrofe (Ct. 30) .....	64

## Capítulo V

<b>5. Introducción a la Escritura de Cuentos .....</b>	<b>65</b>
5.1 El Cuento (Ct. 33) .....	65
5.2 Forma y Contenido (Ct. 33) .....	65
5.3 Elementos Principales del Cuento (Ct. 33) .....	65
5.4 Principio, Desarrollo y Conclusión (Ct. 34) .....	66
5.5 Todo Cuento es Ficción (Ct. 34) .....	66
a). Ejemplo de una Situación Aparentemente Real (Ct. 36) ..	68
b). Ejemplo de una Situación Fantástica (Ct. 36) .....	68
5.6 La Narración (Ct. 37) .....	69
5.7 Punto de Vista del Narrador (Ct. 38) .....	70
5.8 La Descripción (Ct. 40) .....	72
5.9 Estructura de un Cuento Típico (Ct. 41) .....	73
5.10 Estrategias para la Creación de Cuentos (Ct. 42) .....	74
5.11 (Cuento) La Competencia de Patinetas (Ct. 44) .....	76
5.12 Cómo Inventar Personajes (Ct. 48) .....	80

## Capítulo VI

<b>6. Introducción a La Escritura Dramática .....</b>	<b>87</b>
6.1 Nociones Sobre el Teatro (Ct. 55) .....	87
6.2 Glosario (Ct. 56) .....	88
6.3 Estructura Típica de la Obra Dramática (Ct. 58) .....	90
6.4 La Construcción de Diálogos (Ct. 59) .....	91
6.5 Sugerencias para la Creación de Obritas (Ct. 62) .....	94
6.6 (Dramita) El Cruce (Ct. 66) .....	98
6.7 Análisis del Argumento (Ct. 72) .....	104

## Capítulo VII

### 7. Aplicación Técnica y Bibliografía..... 107

7.1 Niveles de Comprensión ..... 107

7.2 La Corrección de Trabajos Creativos ..... 110

7.3 La Narración de Cuentos ..... 112

7.4 La Lectura Oral de Cuentos ..... 114

7.5 La Lectura Teatralizada ..... 116

7.6 Lecturas Complementarias ..... 118

### Obras Incluidas

#### Poemas:

La Cabrita Prieta (Ct. 8) ..... 42

El Panadero (Ct. 9) ..... 43

Mi Perrito (Ct. 10) ..... 44

A Mamá (Ct. 22) ..... 56

La Pena de la Gallina Clocloclo (Ct. 25) ..... 59

Don Conejo (Ct. 26) ..... 60

Mi Niña (Ct. 27) ..... 61

Romance de la Muñeca (Ct. 28) ..... 62

El Descanso (Ct. 29) ..... 63

Cuéntame (Ct. 30) ..... 64

Otros poemas ..... 121

**Cuento:** La Competencia de Patinetas (Ct. 44) ..... 76

**Drama:** El Cruce (Ct. 66) ..... 98

## 2.6 La Escritura Creativa

La Escritura Creativa (literatura) se diferencia de la escritura informativa en que tiene como finalidad el gozo estético. Su propósito principal es deleitar y conmover; contrario a la Escritura informativa, cuya finalidad es la de comunicar el dato objetivo



en la forma más precisa posible. De ahí que la literatura se caracterice por su lenguaje subjetivo, ambiguo y lleno de imágenes evocativas. La Escritura Creativa es, por lo tanto, un intento de expresión del ser íntimo.

La enseñanza de La Escritura Creativa, debe tener como meta, el que los niños, sientan deleite al expresar su visión de mundo y sus sentimientos por escrito. La finalidad estética deberá prevalecer sobre cualquier consideración didáctica, aunque la misma estará (querámoslo o no) presente.

La escritura será verdaderamente creativa, en la medida en que se le dé al niño plena libertad para expresarse; y él sienta que al producto de su imaginación y fantasía, se le otorga la credibilidad y el respeto que le otorgamos a lo que acontece en el mundo real.

De la misma manera, que existe una Escritura informativa y una Escritura Creativa, existe también un Lenguaje Oral Informativo y un Lenguaje Oral Creativo.

El lenguaje informativo, sea oral o escrito, busca la comunicación exacta del dato. Su función más elevada es la articulación de una verdad. Por otro lado, el lenguaje creativo, sea oral o escrito, busca la expresión estética, tanto en su forma como en su contenido. Su función principal es la de expresar belleza.

**Ejercicio:**

**Determina la cantidad de versos y estrofas  
que componen los siguientes poemas:**

**La Cabrita Prieta**

Mira a mi cabrita prieta,  
¡cómo le gusta brincar!  
Cuando a veces se me suelta  
salta y corre sin parar.

Si yo la llamo me mira,  
alza el rabo y lo menea.  
A mí me da mucha risa  
verla como cabecea.

¡Corre cabrita traviesa;  
por la campiña y la loma!  
El verde césped te besa,  
los nardos te dan su aroma.



Número de versos: \_\_\_\_\_

Número de estrofas: \_\_\_\_\_



#### 4.4 Rima Asonante

Cuando a partir de la vocal que lleva la fuerza de pronunciación riman únicamente las vocales, decimos que la rima es imperfecta, y la llamamos: **Rima asonante**.

#### Ejemplo:

Quieta en el tronco de un árbol,  
cazadora siempre activa,  
a una mosca está acechando  
la taimada lagartija.

Si nos fijamos bien en el ejemplo, veremos que el primer verso rima con el tercero, y que el segundo verso rima con el cuarto. La rima de estos versos es imperfecta o **Rima asonante**.

Para un cuadro más claro examinemos la rima de los versos segundo y cuarto:

“cazadora siempre activa”

“la taimada lagartija”

La palabra con que termina el segundo verso: “activa”, lleva la fuerza de pronunciación en la “i” y la palabra con que termina el cuarto verso: “lagartija”, lleva la fuerza de pronunciación también en la “i”. Por lo tanto, las vocales de la terminaciones “iva” e “ija” riman; pero, la consonante “v” de “iva” y la consonante “j” de “ija” no riman.

## 4.10 El Símil

El símil es un recurso que indica semejanza entre dos cosas que se comparan. Es fácil de reconocer porque, entre otras, usa para comparar las palabras o frases: “como”, “igual que” y “parece”.

### Ejemplos:

#### Don Conejo

Ligero **como** la brisa  
un conejo con camisa.

Ruidoso **como** una lata  
un conejo con corbata.

Pasa veloz, muy de prisa,  
brinca en una sola pata,  
lo más que me causa risa  
es su camisa y su corbata.



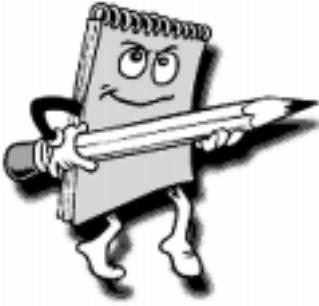
### Otros ejemplos:

Su figura esbelta  
**parece** una estatua  
frente a la puerta.

Su rabo es suave y remolón  
**igual que** una mota de algodón.

## 5. Introducción a la Escritura de Cuentos

---



### 5.1 El Cuento

En términos generales, podríamos definir el cuento escrito como una narración breve que, habitualmente, gira sobre un solo asunto. El cuento tiene pocos personajes, y en él la acción es más importante que la caracterización de los personajes. Aunque la mayoría de los cuentos que conocemos están escritos en prosa, estos también pueden ser escritos en verso. Vea página 56.

### 5.2 Forma y Contenido

El contenido (lo que se dice) y la forma (la manera como se dice) son caras del mismo objeto. El contenido y la forma del cuento están constituidos en una unidad literaria indivisible por la totalidad de los elementos que lo componen. Tratar de separar el contenido de la forma en un cuento equivale a destruir su esencia.

### 5.3 Elementos Principales del cuento

Los elementos principales del cuento son: la trama, el ambiente, el tema, la caracterización de los personajes, el punto de vista del narrador y el estilo.

**La trama** es la forma en que se articulan los acontecimientos en el cuento. Y se refiere a la interacción de los personajes con ellos mismos o con el ambiente (o sea, la acción).

**El ambiente** tiene que ver con el lugar, el tiempo y las circunstancias que moldean la actitud de los personajes.

## 5.6 La Narración

Es claro que el autor de un cuento sabe todo lo que va a pasar en éste. Sin embargo, quien cuenta el cuento es el narrador; una voz ficticia creada por el autor para que lo represente y hable por él.

Hay dos tipos de narradores: el narrador omnisciente y el narrador casi-omnisciente

**Omnisciente** es el narrador que conoce la totalidad de lo que acontece en la trama: el estado de ánimo de los personajes lo que estos ven, hacen, dicen y piensan,

**Casi-omnisciente** es el narrador que cuenta sobre lo que observa, pues ni penetra en la mente de los demás personajes ni conoce las intenciones de estos.

### **Características básica de la narración:**

**En la narración los verbos ocupan un lugar destacado, pues, al narrar lo que hacemos es contar una acción. Predominan en la narración los verbos en pretérito perfecto simple: bailé, fuimos, jugaron, etc.**

**El ritmo de la narración depende de la forma en que ordenas las palabras para construir oraciones.**

- **Las oraciones largas y complejas dan impresión de lentitud.**
- **Las oraciones cortas y sencillas dan impresión de dinamismo.**

### **Pasos a seguir para lograr una narración efectiva:**

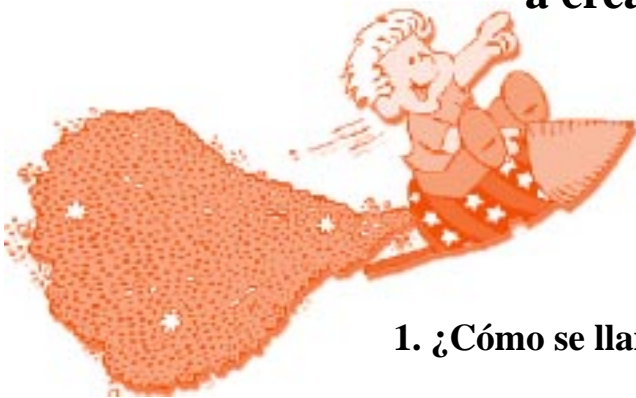
- 1. Selecciona los sucesos que vayas a narrar y distingue entre los que son fundamentales y los que sólo son accesorios.**
- 2. Elimina cualquier detalle que tienda a distraer la atención del asunto que deseas narrar.**
- 3. Busca captar la atención del lector y procura mantener su interés en lo que narras.**

## 5.12 Cómo inventar personajes

El mayor de los retos que encara el autor, y quizás el más difícil de superar, es el de enfrentarse a la página en blanco. Lo anterior es así, porque las primeras oraciones del primer párrafo, aun después de concebido el argumento, son siempre las más difíciles de plasmar.

-Para inventar personajes, y darles cierta vida, lo que tenemos que hacer es pensar en algo o alguien. Pensar en alguna cosa, en algún animal o en una persona. Luego le damos un nombre e inventamos los rasgos que lo caracterizan; describiendo su apariencia, sus costumbres, y su relación con otros personajes o con el ambiente.

### **Las siguientes preguntas te ayudarán a crear tus propios personajes:**



1. ¿Cómo se llama?
2. ¿Qué forma tiene?
3. ¿Qué tamaño tiene?
4. ¿Cuáles son sus costumbres?
5. ¿Cuáles son sus sentimientos?

## 6. Introducción a la Escritura Dramática



### 6.1 Nociones Sobre El Teatro

La escenografía, el vestuario, el maquillaje, la iluminación y la actuación de los personajes sirven para describir y exponer en forma audiovisual la situación que se representa. El teatro moderno aprovecha recursos técnicos tales como proyecciones de diapositivas, películas y efectos especiales de iluminación y sonido entre otros. La construcción dramática tiene además la enorme ventaja de que reúne en sí las diferentes manifestaciones del arte: La música, el baile, la pintura, la literatura, etc.

Anteriormente se utilizaba un personaje narrador que explicaba el argumento en forma general a los espectadores, intervenía en las descripciones de la escena y daba opiniones sobre lo que estaba aconteciendo o por acontecer. Esta forma de exposición está actualmente en desuso, aunque todavía se emplea en obras breves. Sin embargo, la tendencia teatral moderna prefiere utilizar el diálogo para exponer el asunto de la obra, y la actuación de los personajes para desarrollar la acción.



## 6.2 Glosario

### **Acotaciones**

Notas o indicaciones en el libreto con sugerencias de cómo se debe presentar la obra. Las acotaciones van dirigidas al director y a los actores y dan instrucciones sobre la escenografía, movimientos, gestos, etc.

### **Actos**

Interrupciones programadas en la representación que sirve de descanso a los actores y al público. Es costumbre dividirlos en cuadros que a su vez se subdividen en escenas. Usualmente se baja el telón tras cada acto.

### **Aparte**

Convención, en la cual el público sobreentiende que las frases o comentarios de quien habla no son escuchadas por los otros personajes. Se utiliza para informar al público sobre los pensamientos o intenciones de quien los dice.

### **Cuadro**

Subdivisión de un acto de una obra dramática que obedece a un cambio de lugar; este lleva consigo un cambio en el decorado.

### **Diálogo**

Conversación entre dos o más personas

### **Entradas y Salidas**

Son acotaciones que nos indican cuando un personaje entra o sale de escena.

## Mapa de la obra



La estrategia Mapa de la obra, consta de una serie de preguntas que se pueden aplicar a cualquier obra dramática ( o cuento). El maestro deberá modelar su uso; luego pedirle a los estudiantes que trabajen la estrategia, y ayudarlos a hacerlo. Más tarde, cuando estos estén capacitados, pedirles que la trabajen de forma independiente. Los diagramas son de gran ayuda para la enseñanza de la escritura creativa, pues ofrecen al escritor, una visión gráfica de la estructura de la obra, facilitándole establecer secuencias y captar el esquema general de ésta.

**Ambiente**      ¿Dónde se desarrolla la obra?  
                           ¿En qué época se desarrolla?

---



---

**Personajes**    ¿Quiénes son los personajes principales?

---



---

**Problema**      ¿Qué problema enfrenta el protagonista?

---



---

**Meta**            ¿Qué intenta realizar el personaje principal?

---



---

**Trama**            ¿Cuáles son los sucesos más importantes que ocurren en la obra?

---



---

**Desenlace**     ¿Cómo se solucionó el problema?

---



---



### 7.3 La Narración de Cuentos

La narración de cuentos ayuda a desarrollar entre otras las siguientes destrezas:

- a) escuchar.
- b) comprender secuencias.
- c) enriquecer el vocabulario.
- d) clarificar valores.

En la actividad de la página 22, (2.8.a) mencionamos algunas de las estrategias que pueden utilizarse para la narración de cuentos. Aquí sugerimos otros pasos complementarios, que le ayudarán a realizar, con mayor probabilidad de éxito, este tipo de actividad.

- a). Lo que verdaderamente narramos de los cuentos son los argumentos.
- b). No hay que memorizar todos los detalles del cuento, basta con que se comprenda y retenga la idea general de su contenido.
- c). No es necesario narrar el cuento palabra por palabra tal y como uno lo leyó.
- d). En caso de que se le olvide algún detalle, el narrador puede improvisarlo, para mantener la continuidad del relato.

**Ejemplo de adaptación de un fragmento del cuento,  
Los Tres Cerditos, para una lectura teatralizada:**

Narrador -Y así el cerdito menor terminó su casita de paja y se puso a tocar la flauta (sonido de flauta). El cerdito mediano construyó la suya de madera y tan pronto como la terminó fue en busca de su hermano menor para invitarlo a jugar. Después de haber jugado por un buen rato ambos cerditos fueron en busca de su hermano mayor. Al llegar lo encontraron trabajando. Había comenzado a construir su casa de ladrillos desde bien temprano en la mañana y aun le faltaba terminar parte del techo y de la chimenea.

Cerdito 1 -¡Oye hermano, no trabajes tanto!

Cerdito 2 -Si, deja eso para mañana, ven vamos a jugar y a cantar.

Cerdito 3 -No puedo, tengo que terminar mi casita porque me han dicho que muy cerca de aquí vive el lobo feroz.

Cerdito 2 -¡Bah! Tonterías. Ya nosotros terminamos de construir las nuestras ahora vamos a cantar y jugar. (El cerdito 1 y el cerdito 2 cantan.)  
-¡Quién le teme al lobo feroz, al lobo feroz, al lobo feroz, la, la, la, la, la...

Narrador -Y mientras que el cerdito mayor trabajaba y trabajaba los dos más pequeños cantaban y cantaban. Al otro día (sonidos) se sintieron unas fuertes pisadas en el bosque y se escuchó un terrible aullido..., etc.



## Canción del Marino

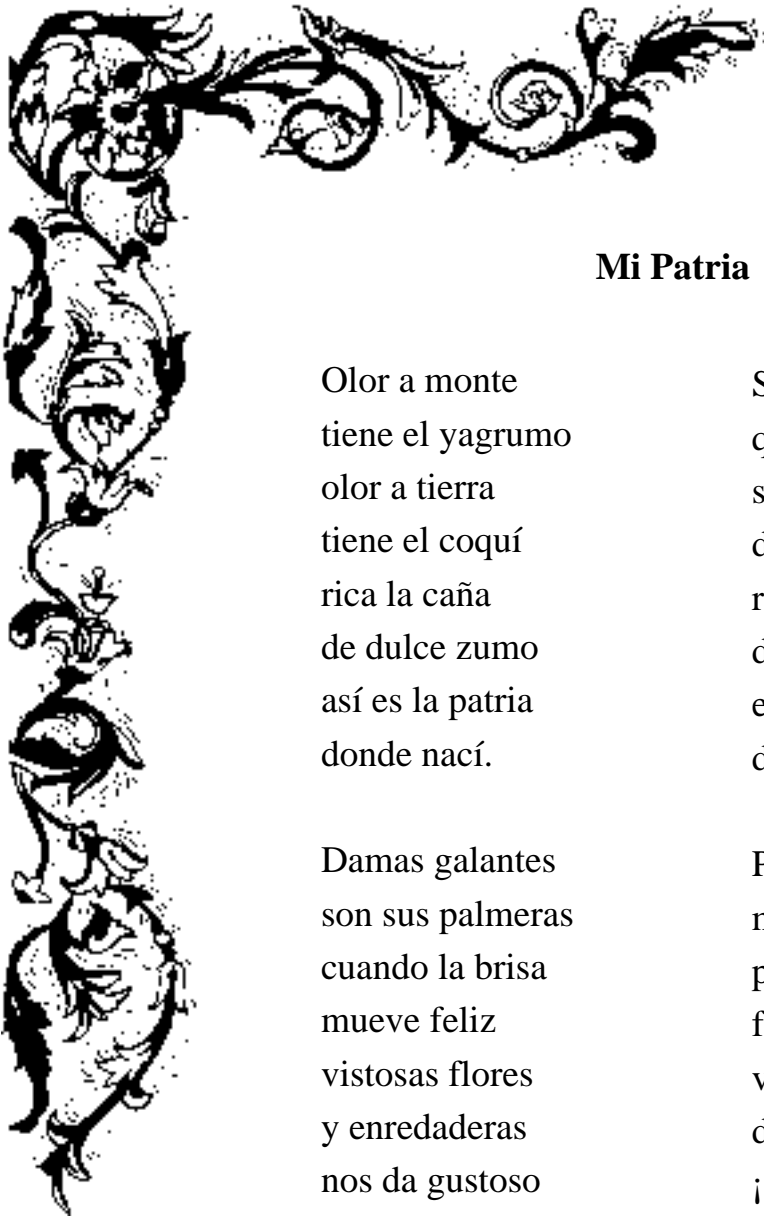
Marinero de agua dulce  
marinero de la mar  
canta, canta, marinero  
quiero escuchar tu cantar.

Las caracolas jugando  
con las estrellas del mar  
escucharán asombradas,  
marinero, tu cantar.

Sobre las olas montadas,  
felices, vienen y van  
un coro alegre de espumas  
vistiendo trajes de holán.

Mil caracolas de nácar  
y cien estrellas de mar  
tu canción de marinero  
gozosas han de bailar.

Marinero de agua dulce  
marinero de la mar  
la canción que tu cantaste  
quiero volverla a escuchar.



## Mi Patria

Olor a monte  
tiene el yagrumo  
olor a tierra  
tiene el coquí  
rica la caña  
de dulce zumo  
así es la patria  
donde nací.

Damas galantes  
son sus palmeras  
cuando la brisa  
mueve feliz  
vistosas flores  
y enredaderas  
nos da gustoso  
su eterno abril.

Sonrisa tierna  
que alegre flota  
sobre las ramas  
del flamboyán  
roja caricia  
de alegre nota  
en pentagrama  
de monte y mar.

Patria del alma,  
mi Puerto Rico;  
palmera, caña  
flor y coquí,  
viril pitirre  
de agudo pico  
¡vivo orgulloso  
de ser de aquí!